



## 第五十五届会议

议程项目 101 和 117

发展筹资的高级别国际政府间审议

2000—2001 两年期方案预算

### 实质性筹备进程和发展筹资问题国际会议的筹备工作

决议草案 A/55/L. 82 所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第 153 条提出的说明

#### 摘要

大会决议草案 A/55/L. 82, 请秘书长继续向筹备进程和发展筹资国际会议提供一切必要的支助, 包括一个与会议级别相称的秘书处和足够的工作人员及其他资源, 以及包括发动全球性的宣传活动, 尽可能争取公/私营伙伴的支持, 以确保与东道国当局协作, 圆满地举行国际会议和宣扬其取得的结论。

大会第 54/196 号决议决定于 2001 年召开一个部长级的发展筹资的高级别政府间审议。随后, 大会第 55/245 号决议决定发展筹资问题活动将采取最高政治级别、包括首脑一级的国际会议的形式, 由联合国主持, 并感激地接受墨西哥慷慨表示愿意主办这次发展筹资国际会议。

秘书长通知大会, 他已经在 2001 年 3 月成立了国际会议的协调秘书处, 核心工作人员来自经济和社会事务部, 而以联合国开发计划署、世界银行、贸易和发展会议(贸发会议)借调的工作人员补充(A/55/315, 第 17 段)。秘书处业务费用的大部分取自核定的经济和社会事务部现在的经常预算, 其余部分以支助国际会议所设的信托基金补充。贸发会议以举行研讨会和进行技术工作而对筹备进程作出贡献和支持。关于区域安排, 五个区域经委会同其他联合国机构和区域开发银行及金融机构合作, 举行了许多高级别区域政府间会议, 并预期将在 2000—2001 两年期的现有资源内在各自区域举行协商会议。根据决议草案的规定, 各区域经

委会将在 2002 年 1 月联合举行区域间知名专家会议，贸发会议也将在 2002 年月就市场准入问题举办研讨会。

2001 年和 2001 年将要进行的活动及其相关费用可简述如下：

(a) 2001 年，秘书处将继续在 2000—2001 两年期方案预算核定经费内尽量执行活动。经授权得到的任何额外资源将在关于 2000—2001 两年期方案预算的第二次执行情况报告内提出报告；

(b) 在 2002 年，下文所说明活动的所需经费估计为 295 100 美元。

如果大会通过该决议草案，必须由大会第五十六届会议为 2002—2003 两年期增加拨款估计 295 100 美元，由应急基金帐下支付。

## 一. 决议草案内的要求

1. 根据决议草案 A/55/L. 82, 大会将, 除其他外:
  - (a) 强调为发展筹资问题国际会议切实进行筹备工作至关重要, 并欢迎迄今所进行的各项筹备活动, 包括所有利益有关者在国际会议筹备委员会第三届会议期间的实质性交互对话和作出的贡献;
  - (b) 请秘书长继续向筹备进程和国际会议提供一切必要的支助, 包括一个与会议级别相称的秘书处和足够的工作人员及其他资源, 以及包括发动全球性的宣传活动, 尽可能争取公/私营伙伴的支持, 以确保与东道国当局协作, 圆满地举行国际会议和宣扬其取得的结论;
  - (c) 请协调秘书处就全球性宣传活动的进展情况定期向筹备委员会提供一切相关资料;
  - (d) 请所有的利益攸关者继续积极参与, 支持发展筹资的筹备进程, 包括由主要的利益攸关机构向发展筹资协调秘书处提供工作人员支助, 并在这方面, 请协调秘书处继续向调解人提供支助, 包括参考实质性交互对话和筹备委员会在实质性议程的框架内收到的所有其他相关投入, 编写大会 2001 年 3 月 21 日第 55/245 号决议中授权的简要结论报告初稿;
  - (e) 要求将结论报告初稿于 2001 年 9 月中提交筹备委员会, 供在 2001 年 10 月 15 日至 19 日举行的第三届会议续会审议;
  - (f) 鼓励各国政府以及所有利益攸关者, 包括世界银行、国际货币基金组织和世界贸易组织、联合国贸易和发展会议、联合国开发计划署、各区域开发银行和所有其他相关的区域机构, 在实质性议程的框架内, 继续审议关于支助发展筹资筹备进程和发展筹资问题国际会议的具体倡议, 包括举行专家小组会议和圆桌会议, 同时, 请协调秘书处将这项工作的有关资料提请筹备委员会第三届会议续会注意;
  - (g) 重申至关重要的是, 继续加强各种方式以深化所有利益攸关者的努力, 在实质性议程框架内支持筹备进程和国际会议, 包括在区域一级以及民间社会和企业部门的努力。

## 二. 按全额费用计算的额外所需费用

### a. 2000—20001 两年期方案预算

2. 秘书长报告说 (A/55/315), 发展筹资问题国际会议的协调秘书处于 2001 年 3 月成立, 核心工作人员来自经济和社会事务部, 以开发计划署、世界银行、贸发会议无偿借调的工作人员补充。在 2000—2001 两年期期间, 贸发会议将继续支助国际会议的筹备过程, 预期举行一次关于投资问题的研讨会, 另一次关于贸

易、投资与金融相互关系的研讨会。举行研讨会的费用将在现有资源内支付。预期在 2001 年的剩余部分，五个区域经委会将在各自区域举行协商会议，经费由各区域的 2000—2001 两年期方案预算负担。本两年期展开的新闻活动包括：制作新闻产品，如新闻资料袋、背景文章、概况介绍、小册；编写其他资料和为会议宣传；同有关的民间团体建立伙伴关系；主动广泛地接触媒体，使记者对会议的问题有兴趣，并鼓励国际新闻媒体报道国际会议。

3. 如果大会通过该决议草案，秘书长打算在 2000—2001 两年期经常方案预算核定的拨款内尽量执行 2001 年的活动。秘书长打算在关于 2000—2001 两年期方案预算第二次执行情况报告中，报告如何筹到所需经费。

4. 为举行发展筹资问题高级别国际政府间活动的组织会议和组织会议续会，以及筹备委员会会议的会议服务费用，估计全额为 1 087 700 美元。这项估计数所基于的假定是，会议服务所需经费的任何部分将不会从 2000—2001 两年期方案预算第 2 款（大会事务和会议事务）所包括的常设会议服务能力加以支付。该款所包括的拨款不仅将用于编制预算时已规划的会议，而且也用于后来可能授权召开的会议，条件是会议和专题会议的数量及分布应符合过去几年的会议时地分配办法。因此，在这方面，将不要求为 2000—2001 两年期增加额外资源，会议事务实际所需经费总数将载于第二次 2000—2001 两年期执行情况报告中。

#### **b. 2002—2003 两年期方案概算**

5. 大会在 2001 年 3 月才通过关于延长筹备进程和在 2002 年 3 月举行国际会议的决定。因此，2002—2003 两年期方案概算尚未编列将在 2002 年执行的各项活动及相关的资源。在 2002 年执行这些活动的额外所需经费概述如下。

##### **第 9 款，经济及社会事务（100 000 美元）**

6. 预计上述核心工作人员的安排将持续到 2002 年 6 月底，以便完成所有报告和与该国际会议有关的其他结尾活动。估计将需要 80 000 美元，用来编列一般临时助理人员的费用，支付一名 P-4 和一名一般事务人员（其他职等）员额各需 5 个工作月的费用，以协助协调秘书处有效筹备和服务该会议。P-4 职等工作人员的职责将包括向筹备委员会、其主席团及其共同主席提供一般性支助；与会员国代表团和国家当局联络；与东道国当局联络；与主要机构的和非机构的利益攸关者联络；协助调解人编写结果文件草案；监测成立专家专题讨论小组和圆桌会议小组；并在与工商界决定工作方案时提供咨询、协助和监测。一般事务（其他职等）工作人员将协助文书工作。此外，需要 20 000 美元用于支付前往华盛顿特区同布雷顿森林机构协商的三次旅行，前往日内瓦与世界贸易组织讨论的一次旅行，和出席将于 2002 年 1 月在墨西哥举行的区域间会议（见下文）的一次旅行。因此，2002—2003 两年期第 9 款所需费用估计共 100 000 美元。

**第 11A 款，贸易和发展（37 700 美元）**

7. 2002 年，贸发会议将继续积极和全面地支助国际会议的筹备进程和会议本身。贸发会议计划于 2002 年 1 月初在纽约举办关于市场准入问题的为期两天的研讨会。为该目的编写技术材料和说明将需要一名 P-5 职等临时助理人员两个工作月的时间，估计费用为 16 000 美元。此外，四名顾问和两名贸发会议工作人员需前往参加该研讨会，估计费用为 14 700 美元，相关杂项费用为 7 000 美元。因此，额外所需资源估计共 37 700 美元。

**第 16 至第 20 款，区域委员会（50 000 美元）**

8. 根据决议草案的规定，五个区域经委会计划在 2002 年 1 月联合主办一次由知名专家参加的区域间会议。该会议将在墨西哥城拉加经委会分区域办事处举行三天。预期各区域经委会将从本区域跨部门的利益攸关者中选出五名知名人士，包括来自政府、研究机构和民营部门的专家以个人身份出席，以便根据会议的框架，并为支持会议的实质性议程，从区域和分区域的角度提出具体倡议的想法。除 25 名专家外，与会者还包括区域经委会的五名执行秘书，加上直接负责与各区域经委会关于发展筹资工作的两名高级工作人员。另外还将邀请各区域开发银行和其他有关的区域和分区域金融机构自费参加。25 名知名人士的旅行所需费用估计将由为支助国际会议及其筹备委员会所设的信托基金支付。估计将需要 50 000 美元（即各为 10 000 美元）用于协助各区域经委会筹备和参加这次区域间专家会议，并在 2002 年 3 月出席国际会议。

**第 26 款，新闻（107 400 美元）**

9. 新闻部将进行的活动包括开始一次提高公众意识的全球宣传，由政府 and 民间合作伙伴提供支助。根据关于联合国专题会议的惯例，该部将负责进行新闻活动，宣传该专题会议及所要讨论的问题。在这方面，2002 年一般临时助理人员所需经费为 46 400 美元，相当于 P-4 和一般事务人员（其他职等）职等的工作人员各一名 4 个工作月的费用，以便继续进行 2000-2001 两年期期间为协调和执行新闻方案开始进行的活动，包括制作新闻产品，如新闻资料袋、背景文章、概况介绍和小册子；编写其他材料和为国际会议宣传；同有关民间团体建立合作伙伴关系；主动广泛地接触媒体，使记者对会议的问题感兴趣，并鼓励国际新闻媒体报道会议。其他所需经费将用于：(a) 将新闻材料转变成超文本标记语言（超文标语），用于阿拉伯文、中文和俄文网站的订约安排（6 000 美元）；(b) 将新闻材料翻译成当地语文和联合国新闻中心在国家一级组织活动的新闻制作费（30 000 美元）；(c) 国际会议结果的后续行动（15 000 美元）；(d) 为国际会议会址制作旗帜和展览的费用（10 000 美元），共计 55 000 美元。

## **第 2 款，大会事务和会议事务**

10. 2002 年会议服务所需经费将包括在 2002 年 1 月举行为期一周的第四届筹备委员会会议，每天举行两次会议，共计五天。需要以大会六种正式语文提供口译和笔译服务。估计全额费用将共 858 700 美元。

11. 上述估计数所基于的假定是，会议服务所需经费的任何部分将不会从 2002-2003 两年期方案概算第 2 款（大会事务和会议事务）所包括的常设会议服务能力加以支付。已向筹备委员会表明，筹备委员会第四届实质性会议和国际会议本身将包括在 2002-2003 两年期的会议日历中，所开列的有关款项将列在 2002-2003 两年期方案概算第 2 款中。因此，该款将不需要任何额外资源。应当指出，由于国际会议将在总部之外地点举行，依照惯例，在该地点举行国际会议的任何额外费用将由东道国政府承担。

## **三. 大会需采取的行动**

12. 如果大会通过决议草案 A/55/L. 82，建议在 2002 年发展筹资问题国际会议筹备进程最后几个月将进行各项活动所需额外经费 295 100 美元，由应急基金款下支付，但需经大会第五十六届会议通过。